

**Zeitschrift:** Ingénieurs et architectes suisses  
**Band:** 121 (1995)  
**Heft:** 15/16

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 22.05.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# O. ANDREY S.A.

CONSTRUCTION METALLIQUE GENERALE

1489 MURIST

TEL. 037/65.18.21

FAX 037/65.18.59

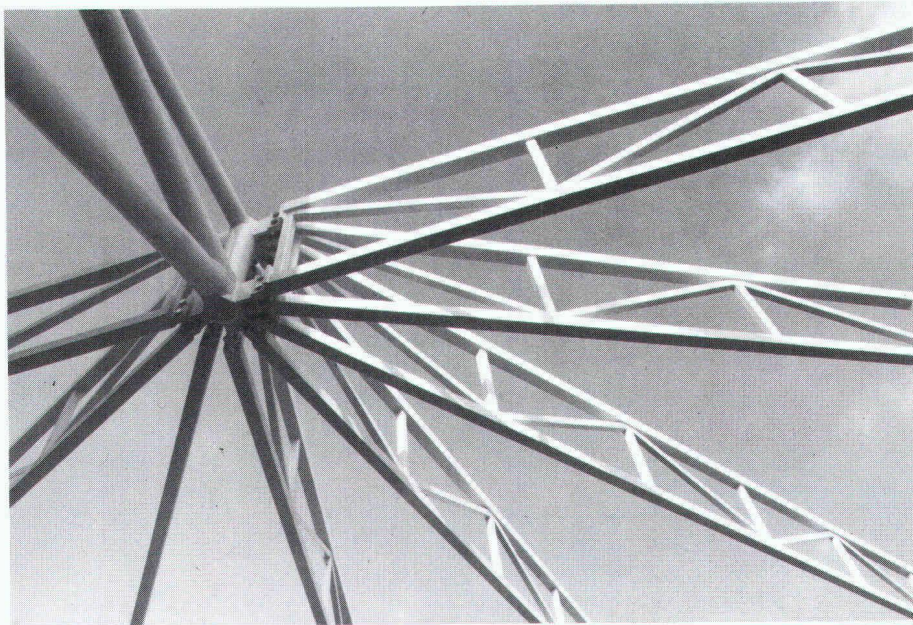
**NOUS CONSEILLONS**

**NOUS CONCEVONS**

**NOUS REALISONS**

Charpente  
Serrurerie  
Façades  
Toiture  
Ferblanterie

Travaux particuliers :  
oxycoupage  
coupe au plasma  
sablage  
peinture  
pliage



B 5383

## ISMA

Institut supérieur du management

## FORMATION SUPÉRIEURE EN GESTION D'ENTREPRISE

### Dynamisez votre carrière

Vous souhaitez donner une nouvelle progression à votre carrière et accéder à de plus importantes responsabilités? Ce cours supérieur de gestion saura vous apporter les connaissances nécessaires pour relever de nouveaux défis professionnels.

### Confiez-nous votre potentiel

Si vous avez suivi des études supérieures ou effectué un parcours professionnel mettant en évidence vos capacités et si vous avez la volonté d'acquérir une base solide en management, ce cours de l'ISMA (deux formules: en cours d'emploi et hors temps de travail) vous assurera une formation de haut niveau, sanctionnée par un diplôme.

Pour plus d'informations,  
demandez notre documentation

Tél.: 021/320 66 17  
Fax: 021/312 36 70

Ou retournez le coupon-réponse au:

CENTRE ROMAND  
DE PROMOTION  
DU MANAGEMENT  
Av. Agassiz 5  
C.P. 369  
1001 Lausanne

Je désire recevoir une documentation détaillée sur le cours de gestion d'entreprise dispensé par l'ISMA:

Nom/Prénom: \_\_\_\_\_

Entreprise: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

NPA/Localité: \_\_\_\_\_

IA

3 5373



# Qui fait quoi?

## Agencements entreprises, collectivités, bureaux, restaurants

TUBAC SA, 1401 Yverdon-les-Bains  
Tél. 024/21 42 36, fax 024/21 84 45

## Appareils de mesure d'humidité pour: Bois – Matériaux de construction

CHAKO OPTIQUE SA, 2800 Delémont  
Tél. 066/200 300, fax 066/200 305

## Archivage informatique de plans, dessins, documentation... sur CD-ROM (650MB)

CD-PRINT ARCHIVAGE INFORMATIQUE,  
CP 125, 1605 Chexbres, tél. 021/946 20 92

## Assainissement – Terrassement – Béton armé – Maçonnerie

MERGOZZI SA, 1040 Echallens  
Tél. 021/881 47 71, fax 021/881 47 76  
Succ. Lutry  
Tél. 021/791 62 38, fax 021/791 62 48

## Automatisation d'installations – Visualisation et contrôle de processus – Réseaux informatiques

ARGOS TECHNOLOGIES SA, Martigny  
Tél. 026/23 37 50, fax 026/23 37 51

## CAO CAO Speedikon

Architecture, Ingénieur civil, Installations techniques, Facility Management: la solution CAO intégrale pour le bâtiment avec plus de 1000 postes de travail en Suisse. Hardware et software. Formation. Accompagnement de projet. Prestations de services CAO.  
RZW WALDER & TRÜB INFORMATIQUE SA  
Rue Juste-Olivier 22, 1260 Nyon 1  
Tél. 022/362 48 90, fax 022/362 48 92

## CAO et administration de chantier pour la branche de la construction

Du module soumission jusqu'à la méthode par éléments avec relation au CAO  
HEINIGER & PARTNER SA,  
8620 Wetzikon, Hofstrasse 96 A  
Tél. 01/932 11 31

## CAO /FAO

Logiciel ASHLAR VELLUM / PC et MAC  
La CAO qui privilégie la créativité  
Logiciel VIRTUAL GIBBS / PC et MAC  
Programmation graphique des CNC avec interface pour logiciels CAO et communication CNC  
PRODUCTEC SA, 2842 Rossmaison,  
Tél. 066/22 71 93, fax 066/22 40 75

## Charpente – Scierie – Fournitures d'éléments triangulés hydro-nail

Dizerens Frères & C<sup>ie</sup>, 1063 Chapelle-sur-Moudon  
Tél. 021/905 37 37, fax 021/905 26 55

## Charpentes métalliques Ponts roulants

STEPHAN SA, 1706 Fribourg  
Tél. 037/83 11 11, fax 037/26 53 88

## Chauffage au bois manuel et automatique

SCHMID SA, 1510 Moudon  
Tél. 021/905 35 55, fax 021/905 35 59

## Clôtures – Portails en tous genres

CLOTURA J. DE ALLEGRI  
Rue du Jura 14, 1020 Renens  
Tél. 021/634 46 46, fax 021/634 64 63  
Pour la Suisse Romande:  
ACE EQUIPMENT SA  
5, rue Lécheretta, 1630 Bulle  
Tél. 029/2 14 01, fax 029/2 14 02

## Constructions de grues et techniques d'acheminement

MARTI-TECHNOLOGIE SA  
Dytan-Construction de grues, 6048 Horw  
Tél. 041/48 51 33, fax 041/48 71 35  
Pour la Suisse romande: ACE EQUIPMENT SA  
5, rue Lécheretta, 1630 Bulle  
Tél. 029/2 14 01, fax 029/2 14 02

## Constructions métalliques

HÄMMERLI + C<sup>ie</sup> SA, 1260 Nyon  
Façades, menuiserie, serrurerie  
Tél. 022/36 22 555, fax 022/36 21 134

## Constructions métalliques, charpentes, vitrages et portes en acier, alu-inox

GUGGISBERG & FILS, 1123 Aclens  
Tél. 021/869 93 03, fax 021/869 95 41

## Contrôle d'accès – Gestion des temps de présence du personnel

BIXI SYSTEMS SA, 2074 Marin  
Tél. 038/33 80 60, fax 038/33 81 52

## Cuisine

ALNO SA,  
Hardhofstrasse 15, 8424 Embrach  
Tél. 01/876 05 55, fax 01/876 05 45  
Plus de 80 revendeurs en Suisse

## Détection incendie

ABARISK SA, 1020 Renens  
Tél. 021/634 77 77, fax 021/634 79 77

## Equipements de sécurité – Systèmes d'alarme et vidéo – Contrôle d'accès

WEBER DISTRIBUTION, 2034 Peseux  
Tél. 038/30 38 73, fax 038/30 53 68

## Etanchéité, isolation thermique, toiture plate

BALZAN & IMMER ÉTANCHÉITÉ SA,  
1018 Lausanne,  
Tél. 021/646 78 12, fax 021/646 76 37

## Etudes d'impact sur l'environnement et études acoustiques

MÜLLER & PERROTTET SA ENVIRONNEMENT  
CONSEIL, 1720 Corminbœuf  
Tél. 037/26 74 60, fax 037/26 74 90

## Géotechnique, géologie, hydrogéologie Etudes d'impact sur l'environnement

Mesures de vibrations et de bruit  
Diagraphies de forage, flowmeter  
Contrôles de pieux  
Laboratoire de sol, roche et béton  
GEOTEST SA

- 1033 Cheseaux-s-L., tél. 021/731 45 65
- 1706 Fribourg, tél. 037/26 72 67
- 1915 Chamoson, tél. 027/86 65 35

## Fabrication toutes pièces mécaniques

ATELIERS CLÉMENT, 1731 Ependes  
Tél. 037/331 965, fax 037/332 967

## Formation du personnel

GRAUER ENGINEERING, 1807 Blonay  
Tél. 021/943 43 00, fax 021/943 44 34

## Géotechnique

DE CERENVILLE GÉOTECHNIQUE SA,  
1024 Ecublens  
Tél. 021/691 24 91, fax 021/691 24 96

## Géotechnique, géologie et hydrogéologie Etudes d'impact et de risques Gestion et traitement des déchets Mesures de bruit et de vibrations Laboratoire et essais géotechniques

CSD INGÉNIEURS CONSEILS SA  
• Le Mont-sur-Lausanne,  
tél. 021/647 12 41, fax 021/647 12 47

- Granges-Paccot,  
tél. 037/26 86 86, fax 037/26 86 16
- Sion,  
tél. 027/22 60 76, fax 027/23 58 22
- Genève,  
tél. 022/340 04 04, fax 022/340 04 10

## Gestion des temps du personnel – Horloges industrielles – Sonorisation

J. BOSSHARD SA, 1052 Le Mont-sur-Lausanne  
Tél. 021/653 21 47, fax 021/653 12 59  
Dübendorf, tél. 01/821 08 81, fax 01/821 09 08

## Groupe vaudois des entreprises d'isolation et de calorifugeage

**Isolation tuyauteries**  
BIOLEY ISOLATIONS SA, 1008 Prilly  
Tél. 021/625 55 08, fax 021/625 64 79  
NICOLAI FRANCESCO, 1482 Cugy/FR  
Tél. 037/61 54 70  
PRONTISOL SA, 1004 Lausanne  
Tél. 021/312 68 22, fax 021/323 99 59  
SCHNEIDER TECHNIQUES D'ISOLATIONS SA,  
1004 Lausanne  
Tél. 021/625 58 47, fax 021/624 46 80  
SCHULER BERNARD, 1012 Lausanne  
Tél. 021/729 60 67, fax 021/728 31 07

## Protection incendie

BIOLEY ISOLATIONS SA, 1008 Prilly  
Tél. 021/625 55 08, fax 021/625 64 79  
GRANGIER PHILIPPE, 1010 Lausanne  
Tél. 021/652 65 15  
ISOLAIR SA, 1010 Lausanne  
Tél. 021/653 58 91, fax 021/653 58 93  
SCHNEIDER TECHNIQUES D'ISOLATIONS SA,  
1004 Lausanne  
Tél. 021/625 58 47, fax 021/624 46 80  
STOPFLAMMES SA, 1008 Prilly  
Tél. 021/625 15 80, fax 021/625 15 82

## Isolations phoniques

BIOLEY ISOLATIONS SA, 1008 Prilly  
Tél. 021/625 55 08, fax 021/625 64 79  
ISOLAIR SA, 1010 Lausanne  
Tél. 021/653 58 91, fax 021/653 58 93  
PRONTISOL SA, 1004 Lausanne  
Tél. 021/312 68 22, fax 021/323 99 59  
SCHNEIDER TECHNIQUES D'ISOLATIONS SA,  
1004 Lausanne  
Tél. 021/625 58 47, fax 021/624 46 80

## Isolation périphérique

ISOLAIR SA, 1010 Lausanne  
Tél. 021/653 58 91, fax 021/653 58 93  
RASELLI FAÇADES SA, 1024 Ecublens  
Tél. 021/691 10 41, fax 021/691 10 44

## Complexes étanches et isolants projetés

ZELTNER B. SA, 1030 Bussigny  
Tél. 021/701 34 45, fax 021/701 34 49

## Cloisons légères

ISOLAIR SA, 1010 Lausanne  
Tél. 021/653 58 91, fax 021/653 58 93  
SCHNEIDER TECHNIQUES D'ISOLATIONS SA,  
1004 Lausanne  
Tél. 021/625 58 47, fax 021/624 46 80

## Faux-plafonds

ISOLAIR SA, 1010 Lausanne  
Tél. 021/653 58 91, fax 021/653 58 93  
SCHNEIDER TECHNIQUES D'ISOLATIONS SA,  
1004 Lausanne  
Tél. 021/625 58 47, fax 021/624 46 80

## Hydrodémolition – Décapage et lavage à haute pression

HUBERT ETTER & FILS SA, 1628 Vuadens/FR  
Tél. 029/2 95 93, fax 029/2 44 61

## Informatique architectes et ingénieurs

Logiciels Roland Messerli:  
– Dessin et conception assistés par ordinateur  
– Gestion de chantiers  
– Méthode par éléments

Autres:

- PIGMA Gestion des heures et des mandats
  - Envoi automatique de PV par FAX/Modem avec un PC
  - Comptabilité avec TVA
  - Olivetti, Hewlett-Packard, Compaq et Brother
- JOBIN SA Informatique  
Av. de Provence 10, 1000 Lausanne 20  
Tél. 021/625 60 22, fax 021/624 07 30

## Installations solaires

Installations de production d'énergie solaire raccordées au réseau, clés en mains.  
Modules Solarex: 20 ans de garantie  
TECHNIQUES ÉNERGÉTIQUES MUNTWYLER SA  
Mâritgasse 1, 3052 Zollikofen  
Tél. 031/911 50 63, fax 031/911 51 27

## ISO 9000 – Introduction

GRAUER ENGINEERING, 1807 Blonay  
Tél. 021/943 43 00, fax 021/943 44 34

## Lames de boiseries – Parquets

BOISSEC SA, 1030 Bussigny  
Tél. 021/702 29 85, fax 021/701 34 62

## Lanternaux et coupoles

WATEP SA, 3004 Berne 4  
Tél. 031/302 87 88, fax 031/302 80 93  
Succursale de 1020 Renens  
Tél. et fax 021/624 68 61

## Livres

PAYOT LIBRAIRIE,  
Lausanne Pépînet  
Tél. 021/341 33 31, fax 021/341 33 45  
Genève Chantepoulet  
Tél. 022/731 89 50, fax 022/738 48 03

## Logiciels professionnels de gestion pour architectes

LOGISOFT DIFFUSION SA, 1030 Bussigny  
Tél. 021/701 50 33, fax 021/701 02 61

## Luminaires – Systèmes d'éclairage

TRANSLUMEN BAG SA,  
1052 Le Mont-sur-Lausanne  
**Madriers isolants YSOX – Bois – Lamellés-collés**

SAMVAZ BOIS SA, 1618 Châtel-Saint-Denis  
Tél. 021/948 94 41, fax 021/948 83 41

## Microtunnels – Forages – Pousse-tubes

REYMOND SA  
Route de Champ-Colin 2, 1260 Nyon  
Tél. 022/361 47 31, fax 022/361 68 82

## Monte-charges spéciaux – Palans GIS – Ponts-roulants GIS System

BUREAU TECHNIQUE VAUCHER, 2017 Boudry  
Tél. 038/421 431, fax 038/421 668

## Moustiquaires – Portes industrielles – Stores à lamelles

LAMELMATIC SA, fabrication, pose, entretien, volets à rouleaux, contrevents, 1800 Vevey  
Tél. 021/921 14 75, fax 021/921 33 82

## Palans électriques – Ponts roulants

BURRI SA  
Chemin de la Meunière 12, 1000 Lausanne 16  
Tél. 021/624 45 33, fax 021/624 18 69

## Photogrammétrie

BSA INGÉNIEURS CONSEILS  
Façades, archéologie, bâtiment et génie civil, 1527 Villeneuve  
Tél. 037/64 15 21, fax 037/64 24 43

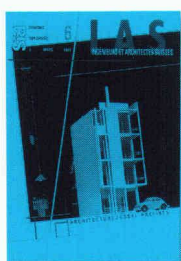
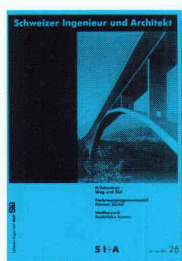
## Pieux-Essais

DE CERENVILLE GÉOTECHNIQUE SA,  
1024 Ecublens  
Tél. 021/691 24 91, fax 021/691 24 96



# Les ingénieurs et les architectes universitaires suisses

## sans exception!



L'organe officiel de la Société des ingénieurs et architectes SIA, de l'Association des anciens étudiants EPF/GEP et de l'Association suisse des ingénieurs-conseils ASIC. Organe d'information de l'Association amicale des anciens élèves de l'EPFL (A<sup>2</sup>E<sup>2</sup>PL)

B 4570

Les ingénieurs et les architectes universitaires suisses comptent parmi les premiers décideurs dans le secteur de la construction, les bureaux d'étude, les administrations et l'industrie.

Avec «Ingénieurs et architectes suisses» en Suisse romande et «Schweizer Ingenieur und Architekt» en Suisse alémanique, vous êtes certains d'atteindre cette élite!

24 éditions françaises et 46 éditions allemandes par année, et un plan thématique universel autorisent un placement ciblé de vos annonces dans un environnement idéal. Demandez notre documentation ou un conseil personnalisé.

Un simple appel téléphonique suffit!

### IVA

IVA AG für internationale Werbung

|                      |                         |
|----------------------|-------------------------|
| Mühlebachstrasse 43  | Rue Pré-du-Marché 23    |
| 8032 Zürich          | 1004 Lausanne           |
| Telefon 01/251 24 50 | Téléphone 021/647 72 72 |
| Telefax 01/251 27 41 | Téléfax 021/647 02 80   |

## Qui fait quoi?

### Pieux-Essais

BSA INGÉNIEURS CONSEILS  
Préfabriqués, moulés et forés jusqu'à 10 000 kN  
Intégrité, vibrations, 1527 Villeneuve  
Tél. 037/64 15 21, fax 037/64 24 43

### Plafonds tendus

BARRISOL SA, 1020 Renens  
Tél. 021/636 34 04, fax 021/636 34 05

### Poêle-Cheminées/ Foyers des cheminées

RÜEGG CHEMINÉE AG,  
Schwänthenmos 4, 8126 Zumikon  
Tél. 01/919 82 82, fax 01/919 82 90

### Protection contre la foudre

CAPT ET C<sup>IE</sup> SA, 1066 Epalinges  
Installations de paratonnerres  
Tél. 021/784 28 90, fax 021/784 37 30

### Qualité ISO 9000 – Gestion et formation – Préaudits et audits en vue d'une certification – Assistance et formation du personnel – Cours interentreprises sur l'assurance qualité

INSTITUT DE PRODUCTIVITÉ J. DE MATTEIS,  
1231 Conches Genève, CP 221 1211 Genève  
Tél. 022/346 53 08, fax 022/347 25 75

### Traductions

H. KNECHT, ING. DIPL., 8050 ZÜRICH  
Traductions techniques en allemand  
Tél., fax: 01/312 45 70

### Travaux spéciaux du génie civil

MINAGES ET TRAVAUX SOUTERRAINS SA,  
Martigny – Minages de rocher, parois clouées,  
tirants, micropieux  
Tél. 026/22 65 85, fax 026/22 52 77

### Travaux spéciaux du génie civil

GÉNIE CIVIL + FONDATIONS SA,  
Ch. du Caudray 22, 1020 Renens  
Forages, ancrages, injections, jetting,  
micropieux, parois clouées,  
parois berlinoises, wellpoints, palplanches,  
pousse-tubes, galeries  
Tél. 021/636 17 39, fax 021/636 17 43

neon **IMSA** sci

1033 cheseaux grands-champs 2  
021/ 731 23 23 fax: 021/7312324

1218 genève / ch. auguste-vilbert 34  
tél.: 022/ 798 71 71 fax: 022/ 798 33 63



**CONSTRUCTIONS ALU-ACIER  
avec plexiglas et polycarbonate**

marquises - passerelles  
coupoles - parois translucides  
balustrades - éclairage zénital

B 2249



**Renforce...**



**son service-conseil**

Panfer SA Lucens est une société à la pointe de la technique qui fabrique des treillis d'armature et des accessoires utilisés dans le secteur de la construction.

Nous voulons être à l'écoute de nos partenaires et cherchons un collaborateur motivé

## **ingénieur civil diplômé comme conseiller technique**

pour promouvoir l'utilisation des treillis d'armature auprès des bureaux d'ingénieurs et des entreprises de la construction. Vous participerez à l'élaboration de plans de marketing et de nouvelles stratégies avec notre maison sœur **Pantex Stahl AG – Büron**.

- Votre âge idéal, entre 28 et 35 ans.
- De langue maternelle française, possédant de bonnes connaissances en allemand.
- Votre rayon d'activité sera principalement la Suisse romande.
- La préférence sera donnée à un candidat ayant quelques années d'expérience des activités de la branche.

**Date d'entrée:** 1<sup>er</sup> janvier 1996 ou selon votre convenance.

Si ce poste vous intéresse, veuillez nous faire parvenir votre lettre de candidature avec les documents d'usage à **Panfer SA, case postale 37, 1522 Lucens, M. Kläy, tél. 021/906 87 87**.



**PEG SA**  
Rue du Lièvre 4  
Case postale n° 356  
CH 1211 Genève 24

Fax 022/343 76 73  
Tél. 022/343 76 70

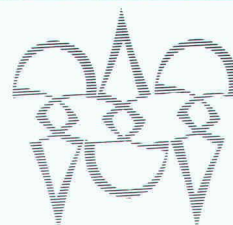
Importante société d'ingénierie cimentière à travers le monde entier, cherche pour entrée immédiate ou à convenir un

## **INGÉNIEUR CIVIL EPF ou ETS**

- Ayant au moins dix ans d'expérience dans le dimensionnement de structures (béton armé et charpentes métalliques) pour l'étude et la réalisation d'importants projets industriels.
- Dans un premier temps, il sera détaché pour une durée de l'ordre d'un an en Asie.
- Bonnes connaissances de l'anglais indispensables.
  - Travail indépendant et stable.
  - Large potentiel d'avancement dans un contexte varié et en évolution.
  - Prestations sociales avancées.

*Faire offres complètes à l'adresse ci-dessus.*

Photolitho noir  
et couleurs  
Cromalins



Clichés zinc,  
magnésium  
et nyloprint

**POLYGRAVIA SA**  
**ARTS GRAPHIQUES**

Borde 28 bis, 1018 Lausanne  
Tél. 021/646 89 80  
Fax 021/647 68 31

B 5195

## **Vous aussi participez à notre rubrique *Qui fait quoi?***

### **Dans chaque édition**

Pendant une année  
ou pendant six mois

### **Appelez:**

IVA SA, Pré-du-Marché 23  
1004 Lausanne, téléphone 021/647 72 72

**Nous vous renseignerons  
volontiers**



**Concours de projets  
pour le Centre de traitements psychiatriques  
du Secteur nord à Yverdon-les-Bains**

**Résultats du concours**

Le jury s'est réuni les 19, 20 et 26 juin 1995. Il a admis au jugement les dix projets déposés et, au terme de ses délibérations, a attribué les prix et mentions suivants:

|                            |                                         |
|----------------------------|-----------------------------------------|
| 1 <sup>er</sup> prix       | Valérie Jaccottet, Jean Locher,         |
| Projet «L'amour du monde»  | Michel Pfister, André Rochat,           |
| Fr. 8000.-                 | Jean-René Delessert                     |
|                            | Lausanne                                |
| 2 <sup>e</sup> prix        | Geneviève Bonnard                       |
| Projet «Blue Sky»          | & Denis Woeffray                        |
| Fr. 4000.-                 | Lausanne                                |
| Mention                    | Inès Lamunière et                       |
| Projet «Une chambre à soi» | Patrick Devanthery                      |
| Fr. 8000.-                 | Lausanne                                |
|                            | Collaborateurs:                         |
|                            | I. Charollais, A. Schwartz, L. Lacroix, |
|                            | L. Matthey                              |

Le jury recommande la poursuite du développement du projet «Une chambre à soi» avec ses auteurs.

**SERVICE DES HOSPICES CANTONAUX**

# SI+A

Zur Vervollständigung unseres Redaktionsteams  
suchen wir auf Herbst dieses Jahres

## REDAKTOR / REDAKTORIN IM INGENIEURBEREICH

Die Aufgabe umfasst die Mitarbeit an der inhaltlichen Gestaltung unserer Fachzeitschrift, das Redigieren von Fachbeiträgen auswärtiger Autoren und das Verfassen von Beiträgen zu Ingenieurwissenschaften und Berufsfragen. Anstellung 50% bis 70%.

Die Voraussetzungen sind: ein abgeschlossenes Hochschulstudium in Ingenieurwissenschaften, vorzugsweise Bauingenieur, Erfahrungen im Verfassen von technisch wissenschaftlichen Texten, Interesse an einer Redaktionstätigkeit und an der Diskussion fachtechnischer Fragen.

Bewerbungen sind zu richten bis 18. Juli 1995 an:  
Verlags-AG der akademisch technischen Vereine  
Professor Benedikt Huber, Schlösslistrasse 14,  
8044 Zürich



## VILLE DE NEUCHÂTEL

La direction de l'Urbanisme met au concours, en prévision du prochain départ à la retraite du titulaire, un poste de

### chef(fe) des constructions

dont la mission consiste à établir des projets de transformation, des plans d'exécution, des soumissions, d'assurer la direction des travaux et les décomptes finaux.

Sous la responsabilité de l'architecte-urbaniste communal, la personne recherchée doit avoir une formation d'architecte diplômé ETS ou EPF, et une solide expérience (5 ans minimum) dans l'ensemble des prestations d'un architecte constructeur.

Cette personne dirigera une petite équipe dynamique de techniciens et dessinateurs en bâtiment.

Elle aura à sa disposition un système informatique pour l'établissement des soumissions et des plans.

Agée d'environ 30 à 40 ans, elle aura des contacts directs avec les autorités politiques et les chefs de service de la Ville.

Des demandes de renseignements supplémentaires pourront être obtenues auprès de l'architecte-urbaniste communal, tél. 038/20 76 60.

Si vous êtes intéressé(e) par ce poste, dans une ville dynamique, vos offres (lettre manuscrite, curriculum vitae, photo, copies de diplômes et certificats) retiendront notre attention, à l'adresse suivante:

**Administration communale  
Office du personnel  
Hôtel communal, 2001 Neuchâtel**

Les places mises au concours dans l'administration communale sont ouvertes indifféremment aux femmes et aux hommes.

### INGÉNIEUR CIVIL

52 ans, cherche nouvelle situation dans bureau d'études ou entreprise. Solide expérience structures et travaux spéciaux. Calcul moderne du béton, métal, bois; soumissions, contrôle.

Indépendant, disponible, flexible et agréable.

Ecrire sous chiffre **IAS 610 à IVA SA**, Pré-du-Marché 23, 1004 Lausanne.

# en position de tête

«Ingénieurs et architectes suisses» |  
un support publicitaire  
de haut niveau |



# Sia

Un défi tel que la

## **direction d'une importante association professionnelle suisse**

vous intéresse-t-il?

### **Etes-vous**

- titulaire d'un titre délivré par une Ecole polytechnique fédérale ou une université, idéalement en ingénierie ou en architecture?
- au bénéfice d'une expérience de direction réussie au sein d'une entreprise bien implantée?
- âgé de 42 à 52 ans?
- **bilingue français/allemand?**
- animé de l'esprit d'entreprendre?
- capable d'élaborer une vision stratégique et de définir, structurer et évaluer des priorités?
- doté d'une personnalité engageante et affirmée?

Alors vous êtes peut-être le futur

## **directeur/ secrétaire général**

de la Société suisse des ingénieurs et des architectes (SIA), à Zurich, appelé à remplacer l'actuel secrétaire général qui prendra sa retraite prochainement.

### **Les tâches principales liées à cette fonction comprennent:**

- la direction du secrétariat général de la SIA (quatre services occupant quelque trente collaborateurs),
- la participation aux travaux du comité central et la mise en oeuvre de la ligne politique définie par cet organe,
- le suivi des relations avec les sections et les groupes spécialisés de la SIA,
- les relations publiques, la défense des intérêts et la représentation de la SIA en Suisse et à l'étranger.

Des renseignements complémentaires peuvent, au besoin, être obtenus directement auprès du président de la SIA, M. H.-H. Gasser (tél. 041/69 14 53).

Vous sentez-vous interpellé par les responsabilités afférentes à ce poste? Dans l'affirmative, veuillez appeler le conseiller mandaté, M. Peter Bähler, pour un premier entretien ou lui faire parvenir votre dossier accompagné d'une lettre manuscrite. Une discrétion totale vous est assurée.

## **RESKOM**

Peter Bähler, lic. ès sc. écon., Winzerstrasse 11, 8049 Zurich, tél. 01/342 28 10  
Conseil en gestion d'entreprise, ressources humaines et communication

# Sia

En votre qualité d'

## **ingénieur ou architecte EPF,**

souhaiteriez-vous donner un nouveau tour à votre carrière à un **poste de direction** au sein d'une des principales associations professionnelles suisses?

### **Pouvez-vous justifier**

- d'un sens aigu des réalités économiques, de bonnes notions de droit et, éventuellement, d'une formation complémentaire en économie d'entreprise?
- d'une connaissance approfondie de la branche de la construction en Suisse?
- d'une expérience réussie à un poste de cadre dans le domaine technico-commercial?
- d'une bonne maîtrise de l'allemand?

Pour succéder au titulaire actuel, la Société suisse des ingénieurs et des architectes (SIA), à Zurich, cherche à repourvoir le poste de

## **chef du service économique**

et membre de la direction du secrétariat général.

### **Les tâches principales liées à cette fonction comprennent:**

- la direction du service économique occupant quelque dix collaborateurs,
- l'analyse et le suivi des bases économiques régissant l'exercice des professions d'ingénieur et d'architecte,
- la gestion et le contrôle financiers de l'association,
- l'établissement des statistiques économiques et l'observation des marchés,
- la responsabilité de l'offre de formation continue de la SIA en matière de gestion d'entreprise

Vous sentez-vous attiré par la description de ce poste? M. Peter Bähler est à votre disposition pour tout renseignement complémentaire par téléphone ou se réjouit de recevoir votre dossier accompagné d'une lettre manuscrite. Une discrétion totale vous est assurée.

## **RESKOM**

Peter Bähler, lic. ès sc. écon., Winzerstrasse 11, 8049 Zurich, tél. 01/342 28 10  
Conseil en gestion d'entreprise, ressources humaines et communication





# FENÊTRES EN BOIS

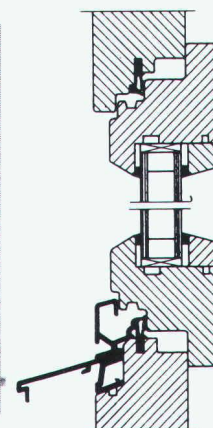
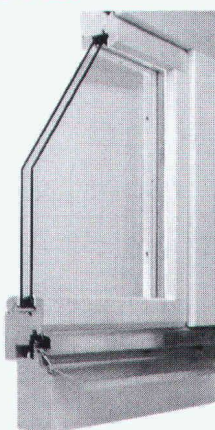
## BEAUTÉ, CONFORT ET SOLIDITÉ!

### *La fenêtre en bois ferme et isole bien*

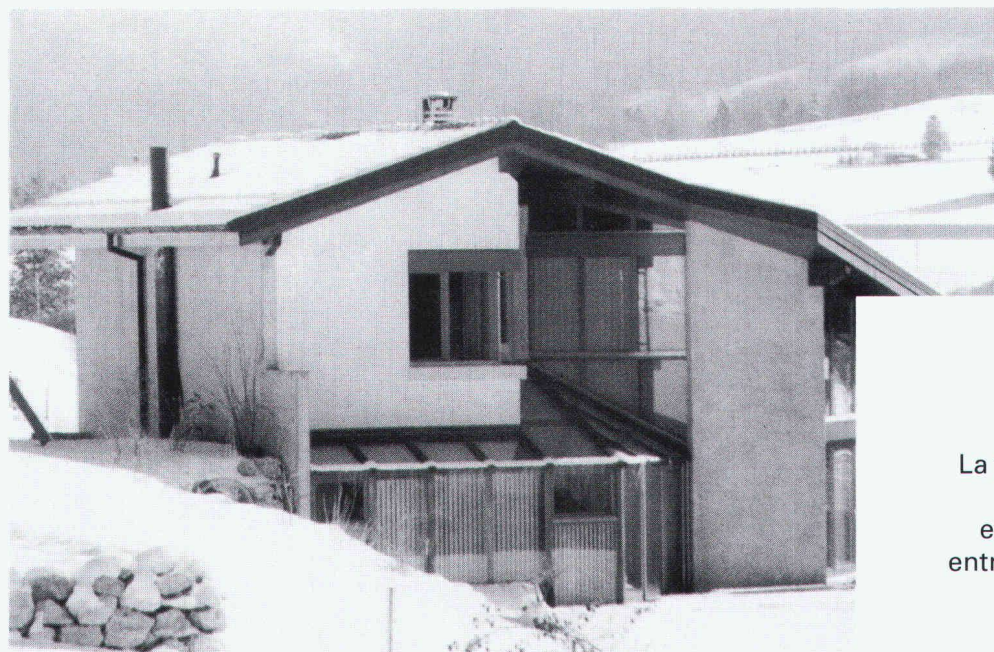
La qualité des bois utilisés et la conception des assemblages, qui donnent aux vantaux une rigidité exceptionnelle, permettent aux fenêtres bois de subir d'innombrables manipulations sans se déformer.

Bien traitée, bien assemblée, bien contrôlée, la fenêtre en bois supporte toutes les conditions d'utilisation.

Le label FFF/EMPA en est la garantie.



# DE BOIS ET DE LUMIÈRE



La fenêtre en bois suisse de qualité.  
Un trait d'union privilégié  
entre la nature et votre intérieur,  
entre l'espace privé et l'espace public

Les entreprises ci-dessous, titulaires du label de qualité FFF, se recommandent et sont à votre disposition pour tout conseil ou étude ou pour une offre spécifique:

B 5314

AGUET P.-A. et L.  
ANDRÉ J.-J. SA  
ANTONINI Marc & Cie  
BASSIN Edgar SA  
BIEDERMANN Emile SA  
DROZ M.  
JPF Construction SA  
LIENHER SA  
MORAZ FRÈRES SA  
PAPAUX D. & Cie SA  
REPOND Bernard SA  
ROTH Werner, Baulmes  
SOCIÉTÉ TECHNIQUE SA

Menuiserie-agencements, Ch. des Bois 13, 1248 **Hermance**, 022/751 13 37  
Menuiserie-charpente, 1137 **Yens-sur-Morges**, 021/800 39 07  
Ch. Bonvard 67, 1222 **Vésenaz-Genève**, 022/750 23 23  
Fabrique de fenêtres, Dr-Tièche 14, 2732 **Reconvilier**, 032/91 22 37  
Ch. Deluc 9, 1224 **Chêne-Bougeries, Genève**, 022/869 04 04  
Fabrique de fenêtres, Sur-le-Crêt 9, 2606 **Corgémont**, 032/97 10 72  
Menuiserie-charpente, 1630 **Bulle**, 029/3 12 81  
Menuiserie - Fabrique de fenêtres, 2065 **Savagnier**, 038/53 23 24  
Menuiserie-Agencements, Av. Nestlé 1, 1820 **Montreux**, 021/963 10 61  
1733 Treyvaux, 037/33 14 95 / 1023 **Crissier**, 021/635 34 27  
Menuiserie-ébénisterie, 1637 **Charmey**, 029/7 12 41  
Menuiserie-agencements, 1446 **Baulmes**, 024/59 13 07  
Rue J.-Droz 8, 2007 **Neuchâtel**, 038/25 52 60

Groupement FFF/FRM (Fabricants de Fenêtres et de Façades)

Case postale 660 - 1001 Lausanne - Tél. 021/617 44 22 - Fax 021/616 56 62

FRM - Fédération romande des entreprises

de menuiserie, ébénisterie, charpentes, des fabriques de meubles et des parqueteurs



# **FIRIPA**<sup>®</sup>

Une armature de  
FISCHER REINACH.

Si 3 mètres d'armature sont posés en  
3 minutes au lieu de 30, vous avez  
gagné plus de 27 minutes...



**NOUVEAU TYPE S**  
avec section de ferrillage  
 $A_s = 754 \text{ mm}^2/\text{m}^1$

B4917

Lorsque le pratique, l'agréable et l'économique sont si étroitement soudés l'un à l'autre, il ne peut s'agir que de la cage de raccordement FIRIPA. Posée en un tour de main, de manière sûre et avec précision - par une seule personne - elle épargne la mise en place laborieuse des étriers en U un à un, le fastidieux assemblage aux barres longitudinales, le renversement épuisant. Sans parler de tous les autres avantages. Ils se voient à l'oeil nu. Vous trouvez les cages de raccordement FIRIPA auprès des marchands d'aciers.

**FIRIPA. Le préfabriqué qui simplifie le travail.**

Fischer Reinach AG 5734 Reinach 064 71 15 55

Pantex Stahl AG 6233 Büron 045 74 01 11

Panfer SA 1522 Lucens 021 906 87 87

Von Roll AG 4563 Gerlafingen 065 34 22 22

Ruwa Drahtschweisswerk AG 3454 Sumiswald 034 71 19 65